

## متطلبات أداء جافوت التشيللو مصنف ٦٧ عند ديفيد پوپر

د/ أنجى الفى أنور\*

### مقدمة:

يعتبر ديفيد پوپر David Popper واحداً من أعظم عازفى آلة التشيللو كما إنه في مقدمة المؤلفين البارعين الذى تمكن من جمع العناصر الأساسية للعزف في مدرسته للعزف على الآله في كتابه High School of Cello Playing الذى يحتوى على ٤٠ دراسة لآلة التشيللو والتي تعتبر جزءاً هاماً فى تعليم الآله، كما له العديد من المؤلفات من الصيغ المتنوعة وتتميز مؤلفاته بإحتوائها على العديد من تقنيات الأداء.

### مشكلة البحث:

بالرغم من وجود العديد من المؤلفات لآلة التشيللو في العصر الرومانتيكى إلى أن مؤلفات ديفيد پوپر David Popper تحتاج إلى التعمق في الدراسة والتعرف على أسلوب تأليفها فقامت الباحثة بتناول مؤلفة الجافوت Gavotte مصنف ٦٧ عند ديفيد پوپر David Popper لتوضيح أهم التقنيات التي تحتويها وتذليل الصعوبات العزفية حتى يتثنى للعازف أدائها بشكل جيد.

### أهداف البحث:

- التعرف على التقنيات العزفية لجافوت التشيللو مصنف (٦٧) عند ديفيد پوپر David Popper.
- التغلب على الصعوبات العزفية لجافوت التشيللو مصنف (٦٧) عند ديفيد پوپر David Popper.

### أهمية البحث:

تكمّن أهمية هذا البحث في الإستفادة من الدراسة التحليلية للتقنيات العزفية لجافوت التشيللو مصنف (٦٧) عند ديفيد پوپر David Popper خاصة مرحلة الدراسات العليا حيث تساعد على تسهيل أدائها بشكل جيد.

### أسئلة البحث:

- ما التقنيات العزفية لجافوت التشيللو مصنف (٦٧) عند ديفيد پوپر David Popper ؟
- كيف يمكن التغلب على الصعوبات العزفية لجافوت التشيللو مصنف (٦٧) عند ديفيد پوپر David Popper ؟

\*مدرس الآلات الأوركسترالية "تشيللو" بقسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية- جامعة جنوب الوادى.

إجراءات البحث:

منهج البحث:

يتبع هذا البحث المنهج الوصفي " تحليل المحتوى "

عينة البحث:

جافوت التشيللو مصنف (٦٧) رقم (٢) عند ديفيد بوبر David Popper.

حدود البحث:

محدد زمانى: العصر الرومانتيكى

محدد مكانى: براغ Prauge

أدوات البحث:

المدونة الموسيقية.

ألة التشيللو.

مصطلحات البحث:

جافوت Gavotte

رقصة فرنسية ذات أصول شعبية، شاعت في فرنسا في القرن السابع عشر وهى من الرقصات الإضافية لمتتالية القرن الثامن عشر وتكون في ميزان رباعى.<sup>١</sup>

الدراسات السابقة:

الدراسة الأولى:

عازفى التشيللو البارعون والمؤلفون الموسيقيون من لويجى بوكيرينى حتى ديفيد بوبر نبذة عن حياتهم وأعمالهم.

**The Virtuoso Cellist Composer from Luigi Boccherini to David Popper: A review of their lives and works.<sup>2</sup>**

يهدف هذا البحث إلى جمع قائمة بها عن عازفى ألة التشيللو في العصور المختلفة وأهم أعمال كل منهم بدءا من لويجى بوكيرينى (١٧٤٣ - ١٨٠٥) حتى ديفيد بوبر (١٨٤٣ - ١٩١٣).

<sup>١</sup> عواطف عبد الكريم وآخرين: معجم الموسيقى، الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية، القاهرة، ٢٠٠٠، ص ٦٠.

<sup>2</sup> Evgeni Dimitrov Raychef: The Virtuoso Cellist Composer from Luigi Boccherini to David Popper: A review of their lives and works, doctor theses, Florida State University, 2003.

يتفق هذا البحث مع البحث الحالي في تناول شخصية ديفيد پوپر بينما سوف تتناول الباحثة مؤلفة الجافوت عند ديفيد پوپر بالدراسة والتحليل.

### الدراسة الثانية:

إسلوب تأليف كونشيرتات التشيللو الأربعة لديفيد پوپر .

## **Pedagogical Aspect in David Poppers Four Cello Concertos.<sup>1</sup>**

يهدف هذا البحث إلى التعرف على أهمية الكونشيرتات الأربعة عند بوبر وتحليل التقنيات العزفية لتحسين الأداء لليد اليمنى واليد اليسرى مع وضع استراتيجيات مقترحة لتسهيل الأداء .

يتفق هذا البحث مع البحث الحالي في تناول شخصية ديفيد پوپر بينما سوف تتناول الباحثة مؤلفة الجافوت عند ديفيد پوپر بالدراسة والتحليل.

وينقسم البحث إلى جزئين:

الجزء الأول: الإطار النظرى ويشتمل على:

- نبذة عن مؤلفة الجافوت عند ديفيد پوپر David Popper.

- حياة ديفيد پوپر David Popper وأهم أعماله.

### ديفيد پوپر David Popper

عازف تشيللو وملحن نمساوى ولد في ١٨ يونيو ١٨٤٣ في براغ وهو ابن انجليوس بوبر Angelus Popper، تقدم بوبر لإختبار القبول في كونسيرفتوار براغ وهو في الثانية عشر من عمره كعازف كمان ولكنه تم قبوله كعازف تشيللو بسبب قلة عدد طلاب التشيللو وأصبح تلميذا لجوليوس جولترمان Julius Goltermann وكان يتقدم بشكل سريع في الأداء حيث إنه في خلال ٦ سنوات كان يرأس مجموعة التشيللو، وفى الثامنة عشر من عمره تم تعيينه مساعد عازف التشيللو الرئيسى فى أوركسترا لوينبرغ وفى العام التالى تولى منصب العازف الرئيسى وتم التعاقد معه كعازف منفرد في كونشيرتو روبرت فولكمان Robert Volkmann's الجديد واوركسترا برلين الفلهارمونية.

في عام ١٨٦٨ أصبح عازف التشيللو الرئيسى في أوركسترا هوبر الفيلهارمونية في فيينا وكان أصغر عازف يشغل ذلك المنصب ثم انضم إلى رباعى هيلمسبيرجر Hellmesberger Quartet، وفى عام ١٨٧٢ تزوج من صوفى مينتر Sophie Menter ابنة عازف التشيللو جوزيف مينتر Joseph Menter .

<sup>1</sup> Eduardo Carpinteyro: Pedagogical Aspect in David Poppers Four Cello Concertos, Doctorate thesis, Cincinnati University, 2007.

في ١٨٨٦ تم تعيينه في الأكاديمية الوطنية الملكية المجرية للموسيقى من قبل ليست Lizet وقام بتأسيس موسيقى الحجرة وألة التشيللو وكان يعمل أيضا عضوا في رباى هوبى Hubay Quartet ومكث هناك حتى توفي في ٧ أغسطس ١٩١٣ في فيينا.

تميز بوبر بأنه عازف تشيللو ذات مهارة فائقة وتتميز مؤلفاته بأنها ذات صوت دافىء وقوى وقام بتأليف أكثر من ٧٥ عملاً موسيقياً معظمها لألة التشيللو ومن أهم مؤلفاته لألة التشيللو هو كتاب يحتوى على ٤٠ دراسة تستعرض أوضاع اليد اليسرى مع إستخدام النغمات الكروماتيكية. أهم أعماله:

٤ كونشيرتو للتشيللو - سويت التشيللو - رباى وترى - مدرسة العزف المتقدمة لألة التشيللو - ١٠ دراسات - ١٥ دراسة - رابسودى - ٦٨ مقطوعة للتشيللو والبيانو - ٣ جافوت - مازوركا - نوكتيرن - ٢ بولونيز - ترانتيلا.<sup>١</sup>

**الجزء الثانى: الإطار التطبيقى ويشتمل على:**

دراسة تحليلية عزفية لجافوت التشيللو مصنف ٦٧ رقم (٢) عند ديفيد پوپر David Popper وتحديد التقنيات العزفية بالمؤلفة وتوضيح إسلوب أدائها.

### ثانيا: الإطار التطبيقى

الميزان: ٤ / ٤ السرعة: Allegro Moderato  
السلم: زى / الصغير الصيغة: A B A<sub>2</sub>  
الآلات المستخدمة: ألة التشيللو والبيانو. الطول البنائى: ٨٤ مازورة.  
النطاق الصوتى:



النطاق الصوتى لألة التشيللو في المؤلفة.

التحليل:

الفكرة A من أناكروز م (١): م (٢٣).

الفكرة B من أناكروز م (٢٤): م (٥٨).

الفكرة A2 من م (٥٩): م (٨٤).

<sup>1</sup> Sadie Stanley: The New Groves Dictionary of Music and Musicians, second edition, London, Macmillan Publishers, 2021.

## تحليل الأداء :

أولاً: الفكرة A من أناكروز م (١): م (٢٣)'.<sup>١</sup>

من أناكروز م (١): م (٤)'<sup>١</sup>



أناكروز م (١): م (٤)'<sup>١</sup>

## تقنيات اليد اليمنى: Right hand techniques

- الإشارة بالأداء بقوس صاعد Up Bow ويكون أداء القوس صاعد أى من طرف القوس إلى كعب

القوس ويشير إليها فى المدونة كالتالى  $\vee$ .

- الأداء المتقطع Staccato ذو القوس المتصل: ويتم بسحب القوس على الوتر في إتجاه واحد

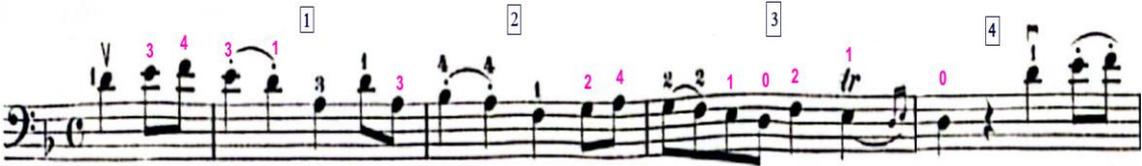
هابط أو صاعد مع أداء النغمتين بشكل متقطع.

- أداء نغمتين في قوس واحد Slur.

الأداء المنفصل: ويكون بتغيير إتجاه القوس لكل نغمة أي يكون الأداء في شكل قوس صاعد ويليه

قوس هابط أو العكس.

## تقنيات اليد اليسرى: Left hand techniques



أداء الحليات: Ornaments

أداء حلية التريل Trill في م (٣) على إيقاع النوار ويكون الناتج السمعى لها كالتالى:

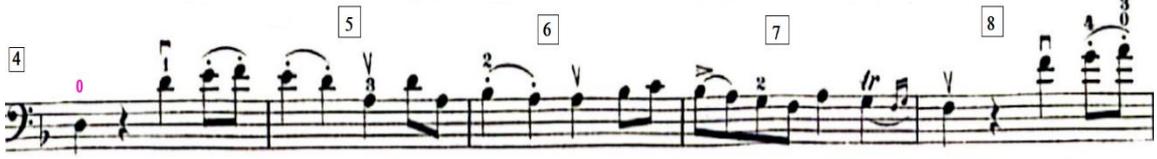


الإنتقال بين الأوضاع: Shifting

بدأ الأداء بالوضع الثالث في أناكروز م (١) حتى بداية م (٢) ثم الإنتقال إلى الوضع الثانى على

وتر رى في م (٢) حتى م (٣) ثم الإنتقال إلى الوضع الأول في م (٣).<sup>٣</sup>

من م<sup>٤</sup>(٤) إلى م<sup>١</sup>(٨)



م<sup>٤</sup>(٤): م<sup>١</sup>(٨)

### تقنيات اليد اليمنى:

- الإشارة للأداء بقوس هابط Down Bow في م<sup>٤</sup>(٤) ويكون الأداء من كعب القوس إلى طرف القوس ويشير إليها في المدونة كالتالي □
- الأداء المنقطع Staccato ذو القوس المتصل: ويتم بسحب القوس على الوتر في اتجاه واحد مع أداء النغمتين بشكل منقطع.
- الإشارة بالأداء بقوس صاعد Up Bow في م<sup>٥</sup>(٥)، م<sup>٦</sup>(٦)، م<sup>٨</sup>(٨) ويكون الأداء من طرف القوس إلى كعب القوس ويشير إليها في المدونة كالتالي ▽ .
- أداء الضغوط Accent في م<sup>٧</sup>(٧) ويكون الأداء بضغط القوس على الوتر للنغمة مع تثبيت القوس على الوتر.
- أداء نغمتين في قوس واحد Slur: ويتم بسحب القوس على الوتر في اتجاه واحد هابط أو صاعد.
- الأداء المنفصل: ويكون بتغيير اتجاه القوس لكل نغمة أي يكون الأداء في شكل قوس صاعد ويليه قوس هابط أو العكس.

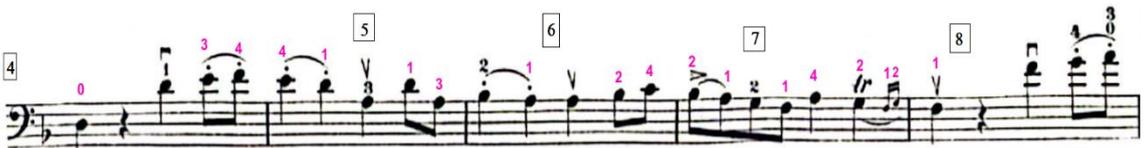
### تقنيات اليد اليسرى:

أداء الحليات:

أداء حلية التريل في م<sup>٧</sup>(٧) على إيقاع النوار ويكون الناتج السمعي لها كالتالي:



الانتقال بين الأوضاع:



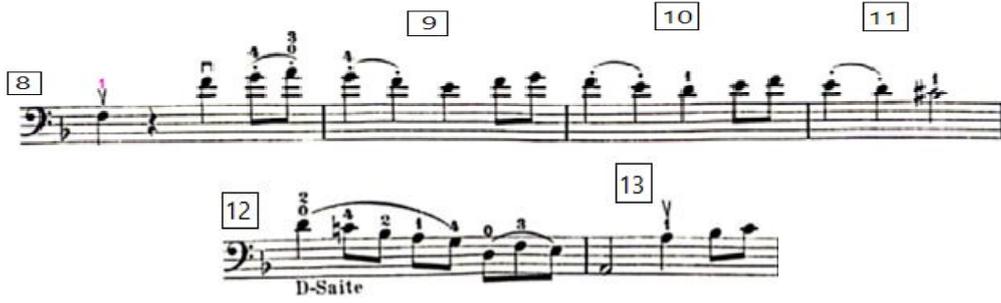
م<sup>٤</sup>(٤)، م<sup>٥</sup>(٥) تكرار لأناكروز م<sup>١</sup>(١)، م<sup>٢</sup>(٢).

م (٦) الأداء في الوضع الرابع حتى م (٧) ثم الإنتقال إلى الوضع الثاني في م (٧) حتى م (٨)'.  
الصعوبات العزفية:

الانتقال من الوضع الأول إلى الثالث ولرابع وقامت الباحثة بوضع تمرين مقترح لتسهيل الأداء.



من م (٨) إلى م (١٣)



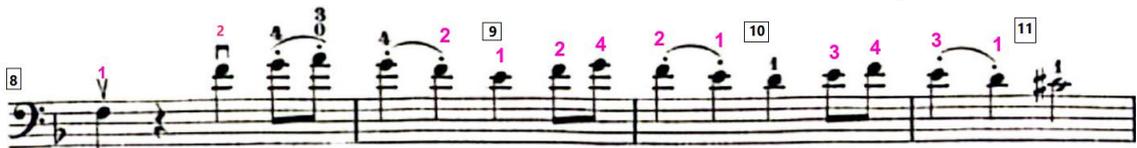
م (٨) : م (١٣)

تقنيات اليد اليمنى:

- الإشارة للأداء بقوس هابط Down Bow في م (٨).
- الأداء المنقطع ذو القوس المتصل.
- أداء ٣، ٥ نغمات في قوس واحد Legato ويكون الأداء بسحب القوس على الوتر في إتجاه واحد إما صاعد أو هابط ويراعى سرعة سحب القوس على الوتر وزمن الإيقاع للنغمات الواقعة تحت هذا القوس وكلما زاد عدد النغمات يكون سحب القوس أبطأ ويراعى عدم سحب القوس بسرعه لانه لم يستطيع إكمال النغمات المطلوبة للأداء داخل القوس.
- الأداء المنفصل: ويكون بتغيير إتجاه القوس لكل نغمة أي يكون الأداء في شكل قوس صاعد ويليهِ قوس هابط أو العكس.

تقنيات اليد اليسرى:

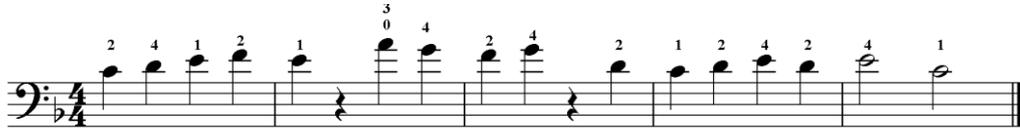
الانتقال بين الأوضاع:



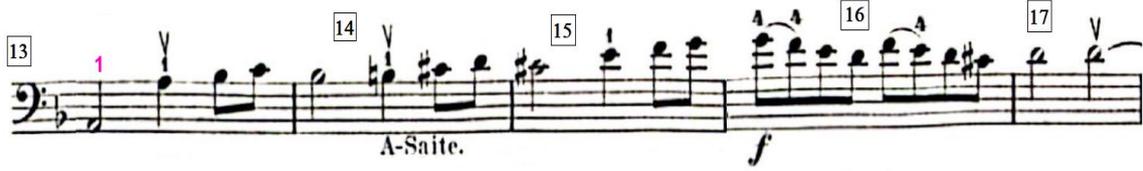


م (٨) ٣ الأداء في الوضع الرابع مع أداء نغمة لا فلاوتاتو Flautato على وتر لا ثم الإنتقال إلى  
الوضع الثالث في م (١٠) ٣ ثم الإنتقال إلى الوضع الثاني في نهاية م (١١).  
م (١٢) أداء نغمة ري فلاوتاتو Flautato على وتر ري والأداء في الوضع الرابع ثم الإنتقال إلى  
الوضع الأول حتى م (١٣) ٢  
الصعوبات العزفية:

الانتقال من الوضع الأول إلى الرابع والثاني وقامت الباحثة بوضع تمرين مقترح.



من م (١٣) ٣ إلى م (١٧) ٢



م (١٣) ٣ : م (١٧) ٢

تقنيات اليد اليمنى:

- الإشارة بالأداء القوس صاعد في م (١٣، ١٤، ١٧).
- الأداء المنفصل بتغيير إتجاه القوس لكل نغمة أي يكون الأداء في شكل قوس صاعد ويليه قوس هابط أو العكس.
- أداء نغمتين في قوس واحد Slur .

تقنيات اليد اليسرى:

الإنتقال بين الأوضاع: Shifting

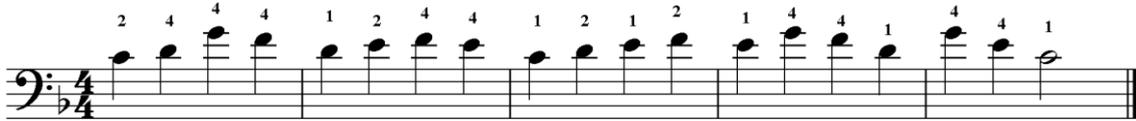


الأداء في الوضع الرابع في م (١٣) ٢ ثم الإنتقال إلى الوضع الأول في م (١٤) ٢ على وتر لا ثم  
الإنتقال إلى الوضع الرابع مرة أخرى على وتر لا في م (١٥) ٢

م (١٦) الإنتقال من الوضع الرابع إلى الوضع الثالث لأداء نغمة فا بالإصبع الرابع على وتر لا ثم الإنتقال إلى الوضع الثاني لأداء نغمة مي بالإصبع الرابع على وتر لا.  
الصعوبات العزفية:

الإنتقال بالإصبع الرابع في م (١٦) من الوضع الرابع إلى الوضع الثالث، من الوضع الثالث إلى الوضع الثاني.

وقامت الباحثة بوضع تمرين مقترح للتدريب على الإنتقال بالإصبع الرابع:



من م (١٧) إلى م (٢٢).



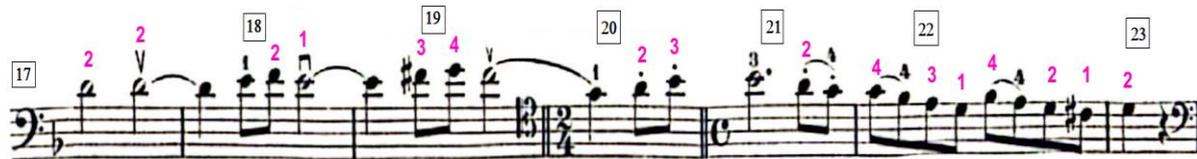
م (١٧) إلى م (٢٢).

تقنيات اليد اليمنى:

- الإشارة بالأداء بقوس صاعد Up Bow في م (١٧) ٢ .
- الأداء المنفصل بتغيير إتجاه القوس لكل نغمة أي يكون الأداء في شكل قوس صاعد ويليه قوس هابط أو العكس.
- أداء نغمتين في قوس واحد Slur.
- الأداء المنقطع Staccato ذو القوس المتصل. ويتم بسحب القوس على الوتر في إتجاه واحد مع أداء النغمتين بشكل متقطع.
- الأداء المنقطع.

تقنيات اليد اليسرى:

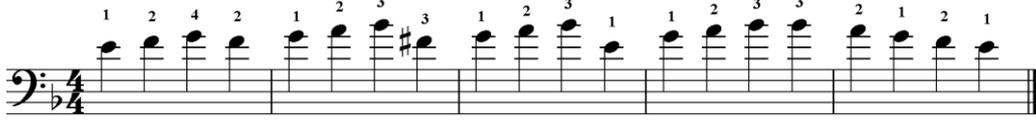
الإنتقال بين الأوضاع: Shifting



م (١٧) الإنتقال من الوضع الثاني إلى الوضع الرابع على وتر لا في م (١٨، ١٩).

م (٢٠) الإنتقال إلى الوضع السادس لأداء نغمة صول بالإصبع الأول على وتر لا.

م (٢١) الانتقال من الوضع السادس إلى الوضع الرابع في نهاية المازوره.  
 م (٢٢) الانتقال من الوضع الرابع إلى الوضع الثالث مستخدماً الانتقال بالإصبع الرابع، ثم الانتقال  
 من الوضع الثالث إلى الوضع الثاني مستخدماً الانتقال بالإصبع الرابع حتى م (٢٣) ١.  
 الصعوبات العزفية:  
 الانتقال إلى الوضع السادس.



ثانياً: الفكرة B من م (٢٣) إلى م (٥٨).  
 من م (٢٣) ٣: م (٢٦).



م (٢٣) ٣: م (٢٦)

تقنيات اليد اليمنى:

- أداء العفق المزدوج.

ظهر في م (٢٣) ٣، م (٢٤)، م (٢٥) ويكون الأداء على وترى رى، لا معاً بالقوس.

- أداء Slur.

تقنيات اليد اليسرى:



- العفق المزدوج.

م (٢٣) ٣ نغمة لا بالإصبع الأول على وترى رى، نغمة فا بالإصبع الثاني على وتر لا في الوضع الرابع معاً.

م (٢٤) نغمة فا بالإصبع الثاني على وترى رى في الوضع الأول، نغمة رى بالإصبع الرابع على وتر لا معاً.

م (٢٥) ١ نغمة سى b بالإصبع الثاني على وتر صول في الوضع الأول، نغمة صول بالإصبع الرابع على وترى رى معاً.

- الإنتقال بين الأوضاع:

م (٢٣) يكون الأداء في الوضع الرابع ثم الإنتقال إلى الوضع الأول.

م (٢٤) يكون الأداء في الوضع الأول على وترى رى، لا.

م (٢٥، ٢٦) الأداء في الوضع الأول على وتر صول، رى، لا.

من م (٢٧) إلى م (٣٤).

من م (٢٧) : م (٣٤)

تقنيات اليد اليمنى:

أداء ٤ نغمات في قوس واحد في م (٢٧) مع الأداء المتقطع.

أداء Slur في م (٢٩، ٣١).

الأداء المنفصل.

العفق المزدوج في م (٢٧) على وترى دو، صول معاً، م (٣٤) على وترى رى، لا معاً.

تقنيات اليد اليسرى:

- العفق المزدوج.

م (٢٧) أداء وترى دو، صول المطلق معاً.

م (٣٤) أداء نغمة لا بالإصبع الأول على وتر رى في الوضع الرابع، نغمة فا بالإصبع الثاني على

وتر لا.

أداء نغمة صول بالإصبع الأول على وتر رى في الوضع الثالث، نغمة مى بالإصبع الثالث على وتر لا معاً.

- الانتقال بين الأوضاع:

م (٢٧، ٢٨) الأداء في الوضع الأول.

م (٢٩، ٣٠) الانتقال بين الوضع الأول على وتر رى إلى الوضع الثالث على وتر لا.

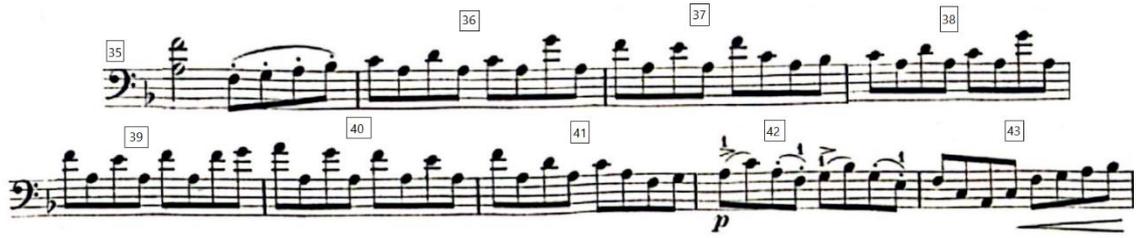
م (٣١) الانتقال من الوضع الأول إلى الوضع الرابع على وتر لا.

م (٣٢) أداء نغمة لا فلواتاتو Flautato على وتر لا والأداء في الوضع الرابع ثم الانتقال إلى الوضع الأول.

م (٣٣) الانتقال من الوضع الأول إلى الوضع الثالث لأداء نغمة فا بالإصبع الأول على وتر دو.

م (٣٤) الأداء في الوضع الرابع على وتر لا والانتقال إلى الوضع الثالث على وتر رى مع أداء نغمة دو على الوتر المطلق.

من م (٣٥) إلى م (٤٣).



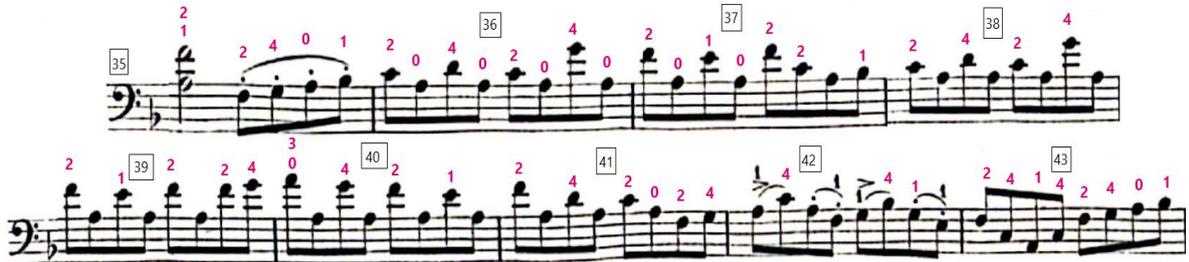
م (٣٥) إلى م (٤٣).

تقنيات اليد اليمنى:

- أداء ٤ نغمات في قوس واحد بشكل متقطع في م (٣٥)، أداء Slur في م (٤٢).

- أداء العفق المزدوج في م (٣٥) على وترى رى، لا معاً.

تقنيات اليد اليسرى:



- العفق المزدوج.

في م (٣٥) بأداء نغمة لا بالإصبع الأول على وتر رى في الوضع الرابع، نغمة فا بالإصبع الثاني على وتر لا معاً.

- الانتقال بين الأوضاع:

م (٣٥) الانتقال من الوضع الرابع في أداء النغمات الهارمونية إلى الوضع الأول.

م (٣٦) الانتقال من الوضع الأول إلى الوضع الرابع مع أداء وتر لا المطلق بعد كل نغمة.

م (٣٧) الانتقال من الوضع الرابع إلى الوضع الأول.

من م (٣٨): م (٣٩) ٢ تكرار م (٣٦): م (٣٧) ٢.

م (٣٩) ٣، م (٤٠) الأداء في الوضع الرابع مع أداء وتر لا المطلق بعد كل نغمة.

م (٤١) الانتقال من الوضع الرابع إلى الوضع الأول.

م (٤٢) الانتقال من الوضع الرابع إلى الوضع الثاني ثم إلى الوضع الثالث ثم إلى الوضع الأول.

م (٤٣) الأداء في الوضع الأول.

من م (٤٤) إلى م (٥١) ٣.

م (٤٤) إلى م (٥١) ٣

تقنيات اليد اليمنى:

- الإشارة للأداء بالقوس في م (٤٤).

- أداء Slur في م (٤٩، ٥٠، ٥١).

تقنيات اليد اليسرى:

- بيتزكاتو اليد اليسرى. Left hand pizzicato

ويكون بنبر وتر لا المطلق بالإصبع الأول أو الثاني لليد اليسرى.

- الانتقال بين الأوضاع:

م (٤٤، ٤٥) الإنتقال بين الوضع الأول والوضع الرابع.

من م (٤٦): م (٤٧) ٢ إعادة م (٤٤): م (٤٥) ٢

م (٤٨) الأداء في الوضع الرابع مع أداء نغمة لا فلاوتاتو Flautato.

م (٤٩) الإنتقال من الوضع الرابع إلى الوضع الأول.

م (٥٠)، م (٥١) ٣ الإنتقال من الوضع الرابع إلى الوضع الثاني على وتر ري ثم الإنتقال إلى الوضع الثالث ثم الوضع الأول.

الصعوبات العزفية:

بيتزكاتو اليد اليسرى:

وقامت الباحثة بوضع تمرين مقترح للتدريب على أداء بيتزكاتو اليد اليسرى ويكون الأداء على إيقاع النوار باستخدام زمن بطيء ثم التدريب على زيادة السرعة تدريجياً للوصول إلى الزمن المناسب.

من م (٥١) ٤ إلى م (٥٨).

م (٥١) ٤ إلى م (٥٨).

تقنيات اليد اليمنى:

- أداء Slur في م (٥١، ٥٢، ٥٣).

- الإشارة بالأداء بقوس صاعد Up Bow في م (٥١)، م (٥٧).

- العقق المزدوج في م (٥٢) على وترى ري، لا المطلق معاً.

- التالفات الهارمونية في م (٥٢، ٥٣) على وتر صول، ري، لا معاً.

- الأداء المتقطع في م (٥٧، ٨٥) ويكون بصوت قصير، حاد ومتقطع ويؤدي بالضغط ثم الإسترخاء

بارتفاع القوس قليلاً عن الوتر ثم ينخفض بمرونة وسرعة بعد أداء كل نغمة.

## تقنيات اليد اليسرى:



م (٥١، ٥٢) الأداء في الوضع الأول.

م (٣٥) الأداء في الوضع الرابع.

م (٥٧) الانتقال من الوضع الأول إلى الوضع الثاني.

م (٥٨) الانتقال من الوضع الثاني إلى وضع النصف.

الفكرة (A2) من م (٥٩): م (٨٤)

من م (٥٩): م (٨١) إعادة م (١): م (٢٢).

من م (٨٢) إلى م (٨٤).



م (٨٢): م (٨٤).

## تقنيات اليد اليمنى:

- أداء Slur في م (٨٢، ٨٣) مع الأداء المتقطع.

- العفق المزدوج في م (٨٤) على وترى صول، رى معاً.

## تقنيات اليد اليسرى:



- العفق المزدوج.

في م (٨٤) بأداء وتر صول المطلق، نغمة صول بالإصبع الثاني في الوضع الثاني على وتر رى معاً.

- الانتقال بين الأوضاع: Shifting

م (٨٢) الأداء في الوضع الرابع مع أداء نغمة رى فلاوتاتو Flautato على وتر رى.

م (٨٣) الانتقال من الوضع الرابع إلى الوضع الثالث على وتر رى ومنها إلى الوضع الثاني.

## نتائج البحث:

يتضح مما سبق أن الباحثة قد أجابت على أسئلة البحث وهي:  
السؤال الأول:

- ما التقنيات العزفية لجافوت التشيللو مصنف (٦٧) عند ديفيد پوپر David Popper ؟  
قد أجابت الباحثة على هذا السؤال من خلال الإطار التطبيقي ( التحليل) حيث قامت الباحثة بتحليل التقنيات العزفية لليد اليمنى حيث تحتوى المؤلفه على العديد من التقنيات العزفية وهى الأداء المتصل ،أداء Slur ، أداء المتصل Legato ، ٣ ، ٤ ، ٥ نغمات في قوس واحد، الاستكاثو، العفق المزدوج، أداء التالفات الهارمونية.

وتقنيات اليد اليسرى كالإنتقال بين الأوضاع المختلفة مستخدما الوضع الأول، الثانى، الثالث، الرابع، الوضع السادس، أداء الحليات، العزف المزدوج، أداء التالفات الهارمونية ، بيتزكاتو اليد اليسرى.  
السؤال الثانى:

- كيف يمكن التغلب على الصعوبات العزفية لجافوت التشيللو مصنف (٦٧) عند ديفيد پوپر David Popper ؟  
وذلك من خلال توضيح الباحثة بكيفية أداء التقنيات المختلفة الموجودة بالمؤلفة، ووضع الترقيم المناسب للمؤلفة مع وضع تمارين مقترحة لتسهيل أداء بعض الصعوبات.

## توصيات البحث:

- الاهتمام بمؤلفات ديفيد پوپر David Popper من دراسات حيث لها دور كبير في تحسين الأداء على آلة التشيللو.
- إدراج مقطوعات التشيللو والبيانو عند ديفيد پوپر David Popper في المناهج الدراسية بالكليات والمعاهد الموسيقية.
- إدراج مؤلفات ديفيد پوپر David Popper ضمن مناهج الدراسات العليا حيث بها العديد من التقنيات العزفية وذات مستوى متميز.
- تزويد المكتبات بالكليات والمعاهد الموسيقية بمؤلفات ديفيد پوپر David Popper.

## مراجع البحث:

### المراجع العربية:

عواطف عبد الكريم وآخرون: معجم الموسيقى، الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية، القاهرة، ٢٠٠٠.

### المراجع الأجنبية:

- Eduardo Carpinteyro: Pedagogical Aspect in David Poppers Four Cello Concertos, Doctorate thesis, Cincinnati University, 2007.
- Evgeni Dimitrov Raychef: The Virtuoso Cellist Composer from Luigi Boccherini to David Popper: A review of their lives and works, doctor theses, Florida State University, 2003.
- Sadie Stanley: The New Groves Dictionary of Music and Musicians, second edition, London, Macmillan Publishers, 2021.

## ملخص البحث

### متطلبات أداء جافوت التشيللو مصنف ٦٧ عند ديفيد پوپر

يعتبر ديفيد پوپر David Popper واحداً من أعظم عازفي آلة التشيللو كما إنه في مقدمة المؤلفين البارعين الذي تمكن من جمع العناصر الأساسية للعزف في مدرسته للعزف على الآله في كتابه High School of Cello Playing الذي يحتوي على ٤٠ دراسة لآلة التشيللو والتي تعتبر جزءاً هاماً في تعليم الآله، كما له العديد من المؤلفات من الصيغ المتنوعة وتتميز مؤلفاته بإحتوائها على العديد من تقنيات الأداء. ويهدف هذا البحث إلى التعرف على التقنيات العزفية والتغلب على الصعوبات العزفية لجافوت التشيللو مصنف (٦٧) عند ديفيد پوپر David Popper. ينقسم البحث إلى جزئين:

الجزء الأول الإطار النظري: ويتضمن حياة ديفيد پوپر David Popper وأهم أعماله. الجزء الثاني الإطار التطبيقي: قامت الباحثة بتحليل التقنيات العزفية لجافوت التشيللو مصنف ٦٧ عند ديفيد پوپر David Popper لكل من اليد اليمنى واليد اليسرى مع وضع الترفيم المناسب وشرح كيفية أداء هذه التقنيات للحصول على الأداء الجيد. اختتم البحث بالنتائج والتوصيات وقائمة المراجع العربية والأجنبية وعرض ملخص البحث باللغة العربية والأجنبية.

## Abstract

### **Gavotte's cello performance requirements, ranked 67 by David Popper**

David Popper is considered one of the greatest cello players. He is also one of the most accomplished composers who was able to collect the basic elements of playing in his school of playing the instrument in writing High School of Cello Playing, which contains 40 studies of the cello, which is considered an important part in teaching the instrument. He also has many compositions in various formats, and his compositions are distinguished by their inclusion of many performance techniques. This research aims to identify playing techniques and overcome the difficulties of playing Gavotte for cello, op. 67, by David Popper.

The research is divided into two parts:

The first part: The theoretical framework: It includes the life of David Popper and his most important works.

The second part, the applied framework: The researcher analyzed the playing techniques of David Popper's cello gavotte, Op 67, for both the right hand and the left hand, with appropriate fingering, and explained how to perform these techniques to obtain a good performance.

The research concluded with the results, recommendations, a list of Arabic and foreign references, and a summary of the research in Arabic and foreign languages.